

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Energetische Bewertung von Gebäuden
und der Gebäudetechnik
Anwendung bestehender Verfahren
Assessment of energy efficiency of buildings
and building services
Application of existing techniques

VDI 3808

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich.....	2	1 Scope.....	2
2 Normative Verweise.....	3	2 Normative references.....	3
3 Begriffe.....	4	3 Terms and definitions.....	4
4 Abkürzungen.....	5	4 Abbreviations.....	5
5 Rechtliche Vorgaben und Wirtschaftsbetrachtungen/Grundlagen.....	5	5 Legal requirements and economic considerations/fundamentals.....	5
5.1 Öffentlich-rechtliche Vorgaben.....	5	5.1 Public-law requirements.....	5
5.2 Umgang mit Bedarfs- und Verbrauchswerten.....	6	5.2 Handling of demand and consumption values.....	6
5.3 Energiekonzepte – Wirtschaftlichkeitsnachweise.....	7	5.3 Energy concepts – Proof of economic efficiency.....	7
5.4 Lebenszykluskostenanalyse (LCCA).....	8	5.4 Life cycle cost analysis (LCCA).....	8
6 Bewertungsverfahren.....	9	6 Evaluation methods.....	9
6.1 VDI 2067.....	10	6.1 VDI 2067.....	10
6.2 DIN V 18599.....	11	6.2 DIN V 18599.....	11
6.3 DIN V 4108-6, DIN V 4701-10 und -12.....	13	6.3 DIN V 4108-6, DIN V 4701-10, and -12.....	13
6.4 Simulationsberechnungen.....	15	6.4 Simulation calculations.....	15
6.5 VDI 3807.....	17	6.5 VDI 3807.....	17
6.6 DIN SPEC 15240.....	18	6.6 DIN SPEC 15240.....	18
6.7 DIN EN 16798.....	19	6.7 DIN EN 16798.....	19
6.8 Vereinfachtes Nachweisverfahren für ein zu errichtendes Wohngebäude nach GEG (§ 31).....	20	6.8 Simplified certification method for new residential buildings according to GEG (Section 31).....	20
6.9 VDI 4703.....	21	6.9 VDI 4703.....	21
Anhang A Vergleich und Abgrenzung der verschiedenen Verfahren im Hinblick auf Anwendung, Gebäude und Gebäudetechnik.....	23	Annex A Comparison and differentiation of the different methods with regard to application, buildings, and building services.....	25
Anhang B Übersicht über die Nachweisverfahren für Wohn- und Nichtwohngebäude.....	27	Annex B Overview of certification methods for residential and non-residential buildings.....	29
Schrifttum.....	31	Bibliography.....	31

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Raumluftechnik
VDI-Handbuch Wärme-/Heiztechnik